



BARCENILLA TIRAPU, M.^a Camino (Coord.). *Industrias culturales y creativas en Navarra*. Pamplona: Gobierno de Navarra, 2018. Príncipe de Viana, 270. 264 pàgs. i ils. [18,5 x 28,5].

Monogràfic que destaca la rellevància de les indústries culturals de cara al creixement, innovació, competitivitat com unes eines de reconeixement a nivell local i europeu. M. Camino BARCENILLA al·ludeix al caràcter pluridimensional de la cultura i la creativitat, i la seva diversitat d'enfocaments. Així com esmenta la variació de criteris que hi ha hagut des del s. XIX fins ara, ja que s'ha buscat que la creativitat implicada generi riquesa econòmica i afavoreixi la situació de les regions i d'Europa. El volum consta de 10 treballs i està estructurat en tres àmbits:

1) *Les desgravacions fiscals a Navarra en el marc de les indústries culturals*. L'apartat inclou dos estudis: Juan Carlos ORENES RUIZ se centra en el mecenatge i en la Llei Foral de 2014 que potència la participació de la societat civil en el finançament de la cultura, i en conseqüència afavoreix el seu desenvolupament. Javier LACUNZA tracta sobre la producció audiovisual i els incentius indirectes a la zona de Navarra; porta a terme una revisió històrica i una anàlisi de la situació a altres països.

2) *Les indústries culturals i creatives: un sector estratègic*. L'àmbit està estructurat en tres temes: Pilar IRIGOIEN observa el sector creatiu i digital com a mitjans per implicar-se els emprenedors i impulsar l'economia a Navarra; exposa el programa "Pamplona Emprende" desenvolupat pel CEIN i l'Ajuntament. Marga GUTIÉRREZ es refereix al model clúster (Clúster Audiovisual de Navarra, CLAVNA) creat el 2017 i als incentius fiscals que ha obtingut per realitzar rodatges i desenvolupar el sector audiovisual, tenint present les problemàtiques dels representants del sector. Oskia UGARTE, Elisa ARTETA, Nerea de DIEGO, Betisa SAN MILLÁN aporten una reflexió sobre l'orientació que han de prendre les indústries culturals, tenint en compte l'activitat del Centre Huarte i s'exposa com resoldre les problemàtiques que se'ls han presentat.

3) *Les indústries culturals i creatives a Navarra: un camí (visions sectorials)*. Apartat que recull cinc propostes: José Manuel POZO MUNICIO i Efrén MUNÁRRIZ CLEMOS comenten el patrimoni arquitectònic de Navarra, i els aspectes urbanístics, com han anat adquirint rellevància, i proposen com s'hauria de projectar la seva difusió. Marcos ANDRÉS VIERGE, Igor SAENZ ABARZUZA aprofundeixen en el sector de la música, concretament en la part enllaçada a la seva producció i distribució, juntament amb els drets de propietat i les noves utilitats generades. Gustavo I. CHARLES observa les arts escèniques durant l'any 2016 a partir de documentació i revisa l'activitat que va tenir lloc aquell any: obres i companyies a Pamplona. Carlos J. MARTÍNEZ ÁLAVA s'implica en el patrimoni cultural, el seu valor social i econòmic; mostra també la gran inversió que cal fer i les activitats que s'estan realitzant, juntament amb la bona gestió, la generació de valor i altres aspectes que haurien de recaure en el govern regional i nacional. En últim lloc la AEGRAN (Asociación de Empresarios de Artes

Gráficas de Navarra) revisa el sector de les arts gràfiques i les noves problemàtiques que s'estan generant durant els darrers anys. Destaca la tasca d'algunes empreses i la importància de la innovació en el sector.

IHE
(Secretaria de la revista)

Traducción de la reseña anterior:

Monográfico que muestra la relevancia de las industrias culturales de cara al crecimiento, innovación, competitividad como unas herramientas de reconocimiento a nivel local y europeo. M. Camino BARCENILLA alude al carácter pluridimensional de la cultura y creatividad, y a su diversidad de enfoques. Así como menciona la variación de criterios que ha habido desde el s. XIX hasta hoy, ya que se ha buscado que la creatividad implicada genere riqueza económica y favorezca la situación de las regiones y de Europa. El volumen consta de 10 trabajos y está estructurado en tres ámbitos:

1) *Las desgravaciones fiscales en Navarra en el marco de las industrias culturales.* El apartado incluye dos estudios: Juan Carlos ORENES RUIZ se centra en el mecenazgo y en la Ley Foral de 2014 que potencia la participación de la sociedad civil en la financiación de la cultura, y en consecuencia favorece su desarrollo. Javier LACUNZA trata sobre la producción audiovisual y los incentivos indirectos en la zona de Navarra; lleva a cabo una revisión histórica y un análisis de la situación en otros países.

2) *Las industrias culturales y creativas: un sector estratégico.* El ámbito está estructurado en tres temas: Pilar IRIGOIEN observa el sector creativo y digital como medios para implicarse los emprendedores e impulsar la economía en Navarra; expone el programa "Pamplona Emprende" desarrollado por el CEIN y el Ayuntamiento. Marga GUTIÉRREZ se refiere al modelo clúster (Clúster Audiovisual de Navarra, CLAVNA) creado en 2017 y a los incentivos fiscales que éste ha tenido para realizar rodajes y desarrollar el sector audiovisual, teniendo presente las problemáticas de los representantes del sector. Oskia UGARTE, Elisa ARTETA, Nerea de DIEGO, Betisa SAN MILLÁN aportan una reflexión sobre la orientación que han de tomar las industrias culturales, teniendo en cuenta la actividad del Centro Huarte y se expone como resolver las problemáticas que se les han presentado.

3) *Las industrias culturales y creativas en Navarra: un camino emprendido (visiones sectoriales).* Apartado que recoge cinco propuestas: José Manuel POZO MUNICIO y Efrén MUNÁRRIZ CLEMOS comentan el patrimonio arquitectónico de Navarra, y los aspectos urbanísticos. Perfilan el modo como han ido adquiriendo

ÍNDICE HISTÓRICO ESPAÑOL



ISSN: 0537-3522

CEHI- Universitat de Barcelona (novembre 2020)

relevancia y proponen soluciones para proyectar su difusión. Marcos ANDRÉS VIERGE, Igor SAENZ ABARZUZA profundizan en el sector de la música, concretamente en el área vinculada a su producción y distribución, junto con los derechos de propiedad y las nuevas utilidades generadas. Gustavo I. CHARLES observa las artes escénicas durante el año 2016 a partir de documentación y repasa la actividad que tuvo lugar aquel año: obras y compañías en Pamplona. Carlos J. MARTÍNEZ ÁLAVA se implica en el patrimonio cultural, su valor social y económico; muestra también la gran inversión que debe hacerse y las actividades que se están realizando, junto con la buena gestión, la generación de valor y otros aspectos que deberían recaer en el gobierno regional y nacional. En último lugar la AEGRAN (Asociación de Empresarios de Artes Gráficas de Navarra) revisa el sector de las artes gráficas y las nuevas problemáticas que se están generando durante los últimos años. Destaca la tarea de algunas empresas y la importancia de la innovación en el sector.

IHE
(Secretaria de la revista)